

**LOI DE FINANCES N° 2 - 98 /DU 12 JUIN 1998  
POUR L'ANNEE 1998**

Le Conseil National de Transition a délibéré et adopté ;

Le Président de la République promulgue la loi dont la teneur suit :

**Article 1er** : Les Recettes et les Dépenses du Budget Général de l'Etat, ainsi que les opérations de trésorerie rattachées à l'exécution dudit budget sont, pour l'année 1998, réglées conformément aux dispositions de la présente Loi.

***Pre*mière *Partie* : - DES VOIES ET MOYENS**

**TITRE 1ER : DISPOSITIONS D'ORDRE FISCAL ET DOUANIER**

**Article 2** : Les modifications ci-après sont apportées au Code Général des Impôts, au Code des Douanes, ainsi qu'aux Lois de Finances n° 01/95 du 8 Février 1995, n° 05/96 du 2 Mars 1996 et n° 02/97 du 29 Mars 1997.



**Paragraphe 3 : DISPOSITIONS NOUVELLES SUR LES RESERVES LIBRES**

**Article 9 bis** : Les bénéficiaires affectés à la réserve libre et pour lesquels la distribution n'est pas intervenue dans un délai de trois ans, sont considérés comme distribués et soumis à l'Impôt sur le Revenu des Valeurs Mobilières.

**Paragraphe 4 : MODIFICATIONS DU DROIT DE TIMBRE DE DIMENSION**

**Tome II Livre 2**

**Article 31 nouveau** : Le prix des papiers timbrés fournis par l'administration fiscale et les droits de timbre des papiers que les redevables font timbrer sont fixés ainsi qu'il suit, en raison de la dimension du papier :

- la demi-feuille de papier normal ..... 500 F
- la feuille de papier normal ..... 800 F
- la feuille de papier registre ..... 1.000 F

**Article 32 nouveau** : Il n'y a point de timbre supérieur à 1.000 Francs ni inférieur à 500 Francs, quelle que soit la dimension du papier, soit au-dessus de grand registre, soit au-dessous de la demi-feuille de petit papier.



**Paragraphe 5 : DE L'IMPOT GLOBAL FORFAITAIRE**

**Article 3 nouveau** : L'Impôt Global Forfaitaire est un impôt synthétique qui englobe l'IRPP, catégorie BICA, la Taxe sur la Valeur Ajoutée, la Patente, la Taxe Forfaitaire et la Taxe d'Apprentissage.

**Paragraphe 6 : DISPOSITIONS RELATIVES A LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTEE (T.V.A.)**

**Article 3** : Les dispositions de la loi n°12/97 du 12 Mai 1997 portant institution de la taxe sur la valeur ajoutée sont modifiées et complétées comme suit :

**Article 6 nouveau** : Le chiffre d'affaires imposable à la TVA est déterminé selon le régime de l'Impôt Global Forfaitaire (IGF) ou du chiffre d'affaires réel conformément aux articles 26 et 30 du Code Général des Impôts.

**Alinéa 2** : Sans changement.

**Alinéa 3 nouveau** : Les contribuables dont le chiffre d'affaires est inférieur aux limites fixées à l'article 26 du Code Général des Impôts sont assujettis à la TVA selon le régime de l'IGF.

**Article 4** : Sont exonérés de la Taxe sur la Valeur Ajoutée, pendant une période de douze mois allant du 1er Janvier au 31 Décembre 1998, les matériels et équipements ci-après mis à la consommation directe à Brazzaville.

- véhicules professionnels ;
- véhicules utilitaires ;
- machines-outils ;
- matériels informatiques ;
- matériels agricoles ;
- engins de manutention ;
- véhicules et équipements destinés aux administrations publiques et para-publiques.



## **B/- DU TARIF DES DOUANES**

**Article 5** : En application de la clause de sauvegarde prévue par l'article 37 de l'Acte n°2/91 UDEAC 556 CE.27 du 6 Décembre 1991, les Ordonnances n°8-98 - 9-98 du 6 Mars et 29 Avril 1998 sont prises en compte dans le cadre de la présente loi de Finances.

**Article 6** : Le ciment et les autres matériaux de construction, non produits sur le territoire national importés des pays tiers, bénéficient d'une réduction de 12% des droits et taxes inscrits au tarif des Douanes pour mise à la consommation directe à Brazzaville.

**Article 7** : Sont exonérés des droits et taxes douaniers, pendant une période de douze mois allant du 1er Janvier au 31 Décembre 1998, les matériels et équipements ci-après mis à la consommation directe à Brazzaville.

- véhicules professionnels ;
- véhicules utilitaires ;
- machines-outils ;
- matériels informatiques ;
- matériels agricoles ;
- engins de manutention ;
- véhicules et équipements destinés aux administrations publiques et parapubliques.

## **TITRE 2 : DISPOSITIONS RELATIVES AUX RESSOURCES**

### **Paragraphe 1 : DES IMPOTS ET REVENUS AUTORISES**

**Article 8** : Continuera d'être opérée pendant l'année 1998, la perception des impôts, produits, revenus et taxes parafiscales affectés à l'Etat, aux collectivités territoriales, aux établissements publics et aux organismes divers habilités à les percevoir conformément aux lois, règlements et dispositions de la présente loi de Finances.



## **Paragraphe 2 : DE L'AUTORISATION DE CONTRACTER**

**Article 9** : En application de l'article 57 de la loi 24/66 du 23 Novembre 1966 portant loi organique relative au régime financier, le Ministre des Finances et du Budget est autorisé, sur délégation du Président de la République, à contracter au nom de l'Etat, pour l'année 1998, des emprunts tant sur le marché financier intérieur que sur les marchés extérieurs, ou auprès des organismes internationaux ou étrangers et à recourir :

- à des conversions facultatifs d'emprunts et à des opérations de consolidation de la dette publique ;
- aux avances de la Banque des Etats de l'Afrique Centrale (B.E.A.C.) dans les conditions fixées par les statuts de cet établissement.

## **TITRE 3 : AUTRES DISPOSITIONS**

**Article 10** : Sauf dérogation admise par décret pris sur le rapport du Ministre des Finances et du Ministre de tutelle intéressé, il est interdit aux administrations publiques, aux projets et établissements publics d'ouvrir des comptes dans les banques et centres de chèques postaux conformément à la loi 24/66 du 23 Novembre 1966.

Les comptes ouverts à ce jour sont bloqués et leurs disponibilités reversées automatiquement au Trésor Public.

**Article 11** : Tout décret, tout arrêté, toute convention et d'une manière générale, toute mesure de quelque nature qu'elle soit, susceptible de générer une recette ou d'engager les finances publiques doit être revêtu du contreseing du Ministre des Finances et du Budget.

**Article 12** : Dans le cadre de ses attributions, le Directeur Général du Budget, Ordonnateur Délégué du Budget de l'Etat, peut en cas de besoin, exercer un contrôle physique a priori sur le service fait, dans toutes les administrations publiques, sans préjudice des contrôles exercés par d'autres organes.



## **Deuxième Partie : - LES BUDGETS ET COMPTES SPECIAUX**

**Article 13** : Les affectations des recettes résultant des budgets et comptes spéciaux ouverts à la date de dépôt de la présente loi sont confirmées pour l'année 1998.

**Article 14** : Sont autorisées pour l'année 1998, les opérations de dépenses retracées dans les comptes spéciaux du Trésor visés à l'article 13 ci-dessus.

## **Troisième Partie : - DU BUDGET DE L'ETAT**

**Article 15** : Le Budget de l'Etat est arrêté en recettes et en dépenses à la somme de Cinq Cent Soixante Dix Sept Milliards Sept Cent Douze Millions (577.712.000.000) de Francs CFA et réparti comme suit :

|   |                      |
|---|----------------------|
| - Budget de Fonctionnement hors contribution à l'investissement ..... | 486.412.000.000 FCFA |
| - Budget d'Investissement .....                                       | 91.300.000.000 FCFA  |

### **A/- BUDGET DE FONCTIONNEMENT**

|   |                      |
|---|----------------------|
| - Recettes .....  | 531.412.000.000 FCFA |
| - Déduction de la contribution à l'investissement ..... | 45.000.000.000 FCFA  |

**TOTAL BUDGET REEL ..... 486.412.000.000 FCFA**

### **B/- BUDGET D'INVESTISSEMENT**

|  |                     |
|--|---------------------|
| - Contribution du Budget de Fonctionnement ..... | 45.000.000.000 FCFA |
| - Autres Ressources .....                        | 46.300.000.000 FCFA |

**TOTAL ..... 91.300.000.000 FCFA.**



## **A/- BUDGET DE FONCTIONNEMENT**

### **1- DES RESSOURCES**

**Article 16** : Les ressources du Budget de Fonctionnement de l'Etat sont arrêtées à la somme de Cinq Cent Trente Un Milliards Quatre Cent Douze Millions (531.412.000.000) de Francs CFA et sont réparties ainsi qu'il suit :

#### **TITRE 1ER : RECETTES FISCALES**

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| - Impôts et taxes intérieurs .....          | 60.200.000.000 FCFA                |
| - Droits et taxes des Douanes .....         | 48.300.000.000 FCFA                |
| - Impôts sur les sociétés pétrolières ..... | néant                              |
| <b><i>S/TOTAL</i></b> .....                 | <b><i>108.500.000.000 FCFA</i></b> |


#### **TITRE 2 : RECETTES DU DOMAINE ET DES SERVICES**

|                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| - Revenus du domaine .....     | 165.471.000.000 FCFA               |
| - Redevances pétrolières ..... | 95.417.000.000 FCFA                |
| - Recettes de services .....   | 1.300.000.000 FCFA                 |
| <b><i>S/TOTAL</i></b> .....    | <b><i>265.188.000.000 FCFA</i></b> |

#### **TITRE 3 : RESSOURCES DES TRANSFERTS**

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| - Contribution des organismes divers ..... | néant                              |
| - Ressources en capital .....              | 160.724.000.000 FCFA               |
| <b><i>S/TOTAL</i></b> .....                | <b><i>160.724.000.000 FCFA</i></b> |

**TOTAL GENERAL RECETTES** ..... **531.412.000.000 FCFA**



## 2.- CHARGES

**Article 17** : Les charges du Budget de fonctionnement de l'Etat sont arrêtées à la somme de **Cinq Cent Trente Un Milliards Quatre Cent Douze Millions (531.412.000.000)** de francs CFA contre **Quatre Cent Cinquante Sept Milliards Sept Cent Cinquante Un Millions (457.751.000.000)** de francs CFA de prévisions réajustées 1997, soit une augmentation de **Soixante Treize Milliards Six Cent Soixante Un Millions (73.661.000.000)** de Francs CFA (+16,09%).

Ces charges sont détaillées comme suit :

### A.- Dette Publique

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| - Dette Extérieure ( charges des emprunts) ..... | 280.790.000.000 FCFA        |
| - Dette Intérieure .....                         | 28.222.000.000 FCFA         |
| <b>Total Dette Publique .....</b>                | <b>309.012.000.000 FCFA</b> |

### B.- Charges de Fonctionnement

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| - Charges de Personnel .....                 | 105.000.000.000 FCFA        |
| - Charges courantes de fonctionnement .....  | 38.600.000.000 FCFA         |
| - Transferts et Interventions .....          | 78.800.000.000 FCFA         |
| <b>Total Charges de Fonctionnement .....</b> | <b>222.400.000.000 FCFA</b> |

**TOTAL BUDGET DE FONCTIONNEMENT** **531.412.000.000 FCFA**





## Charges de Fonctionnement

### Fonction 1 : Législatif, Exécutif et Administrations Générales

#### Section 115 : Conseil National de Transition

|                         |                         |                        |                           |
|-------------------------|-------------------------|------------------------|---------------------------|
| 620 Personnel .....     | 338.790.000 FCFA        |                        |                           |
| 610 Matériel .....      | Néant                   | Transferts .....       | 2.400.000.000 FCFA        |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>338.790.000 FCFA</i> | <i>Total CNT</i> ..... | <i>2.738.790.000 FCFA</i> |

#### Section 140 : Présidence de la République

|                         |                           |                             |                           |
|-------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 620 Personnel .....     | 1.145.402.000 FCFA        |                             |                           |
| 610 Matériel .....      | 3.875.000.000 FCFA        | Transferts .....            | 20.000.000 FCFA           |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>5.020.402.000 FCFA</i> | <i>Total Prés Rép</i> ..... | <i>5.040.402.000 FCFA</i> |

#### Section 160 : Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération

|                         |                           |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 620 Personnel .....     | 4.122.072.000 FCFA        |                         |                           |
| 610 Matériel .....      | 995.000.000 FCFA          | Transferts .....        | 445.000.000 FCFA          |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>5.117.072.000 FCFA</i> | <i>Total MAEC</i> ..... | <i>5.562.072.000 FCFA</i> |

#### Section 170 : Ministère de l'Intérieur, de la Sécurité et de l'Administration du Territoire

|                         |                           |                          |                            |
|-------------------------|---------------------------|--------------------------|----------------------------|
| 620 Personnel .....     | 8.142.232.000 FCFA        |                          |                            |
| 610 Matériel .....      | 882.000.000 FCFA          | Transferts .....         | 2.315.000.000 FCFA         |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>9.024.232.000 FCFA</i> | <i>Total MISAT</i> ..... | <i>11.339.232.000 FCFA</i> |



**Section 190 : Ministère de la Fonction Publique et des Réformes Administratives**

|                         |                         |                           |                         |
|-------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 620 Personnel .....     | 821.232.000 FCFA        |                           |                         |
| 610 Matériel .....      | 122.000.000 FCFA        | Transferts .....          | 22.000.000 FCFA         |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>943.232.000 FCFA</i> | <b>Total MFPPRA</b> ..... | <b>965.232.000 FCFA</b> |

**RÉCAPITULATION**

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| - Personnel .....       | 14.569.728.000 FCFA        |
| - Matériel .....        | 5.874.000.000 FCFA         |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>20.443.728.000 FCFA</i> |
| - Transferts .....      | 5.202.000.000 FCFA         |
| <b>Total Fonction 1</b> | <b>25.645.728.000 FCFA</b> |

**Fonction 2 : Administrations Financières et Économiques**

**Section 210 : Ministère des Finances et du Budget**

|                         |                           |                        |                           |
|-------------------------|---------------------------|------------------------|---------------------------|
| 620 Personnel .....     | 5.405.722.000 FCFA        |                        |                           |
| 610 Matériel .....      | 1.800.000.000 FCFA        | Transferts .....       | 2.225.000.000 FCFA        |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>7.205.722.000 FCFA</i> | <b>Total MFB</b> ..... | <b>9.430.722.000 FCFA</b> |

**Section 250 : Ministère chargé de la Programmation, de la Privatisation  
et de la Promotion de l'Entreprise Privée Nationale**

|                         |                           |                            |                           |
|-------------------------|---------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 620 Personnel .....     | 827.691.000 FCFA          |                            |                           |
| 610 Matériel .....      | 250.000.000 FCFA          | Transferts .....           | 436.000.000 FCFA          |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>1.077.691.000 FCFA</i> | <b>Total MPPPEPN</b> ..... | <b>1.513.691.000 FCFA</b> |



**Section 270 : Ministère du Contrôle d'Etat**

|     |                         |                         |                        |                         |
|-----|-------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|
| 620 | Personnel .....         | 645.291.000 FCFA        |                        |                         |
| 610 | Matériel .....          | 77.000.000 FCFA         | Transferts .....       | 5.000.000 FCFA          |
|     | <i>Sous-total</i> ..... | <i>722.291.000 FCFA</i> | <b>Total MCE</b> ..... | <b>727.291.000 FCFA</b> |

**RÉCAPITULATION**

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| - Personnel .....       | 6.878.704.000 FCFA        |
| - Matériel .....        | 2.127.000.000 FCFA        |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>9.005.704.000 FCFA</i> |
| - Transferts .....      | 2.666.000.000 FCFA        |
| <b>Total Fonction 2</b> | <b>11.671704.000 FCFA</b> |

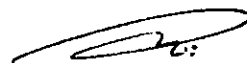
**Fonction 3 : Défense, Sécurité et Justice**

**Section 310 : Ministère de la Défense Nationale**

|     |                         |                            |                        |                             |
|-----|-------------------------|----------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 620 | Personnel .....         | 24.748.763.000 FCFA        |                        |                             |
| 610 | Matériel .....          | 2.922.000.000 FCFA         | Transferts .....       | 10.000.000 FCFA             |
|     | <i>Sous-total</i> ..... | <i>27.670.763.000 FCFA</i> | <b>Total MDN</b> ..... | <b>27.680.763.000 F CFA</b> |

**Section 330 : Ministère de la Justice**

|     |                         |                           |                       |                            |
|-----|-------------------------|---------------------------|-----------------------|----------------------------|
| 620 | Personnel .....         | 1.668.284.000 FCFA        |                       |                            |
| 610 | Matériel .....          | 125.000.000 FCFA          | Transferts .....      | 75.000.000 FCFA            |
|     | <i>Sous-total</i> ..... | <i>1.793.284.000 FCFA</i> | <b>Total MJ</b> ..... | <b>1.868.284.000 F CFA</b> |



**Section 331 : Haute Cour Justice**

|                         |                        |                        |
|-------------------------|------------------------|------------------------|
| 620 Personnel .....     |                        |                        |
| 610 Matériel .....      | Transferts .....       | 50.000.000 FCFA        |
| <i>Sous-total</i> ..... | <b>Total HCJ</b> ..... | <b>50.000.000 FCFA</b> |

**Section 333 : Cour Suprême**

|                         |                       |                         |
|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| 620 Personnel .....     |                       |                         |
| 610 Matériel .....      | Transferts .....      | 75.000.000 F CFA        |
| <i>Sous-total</i> ..... | <b>Total CS</b> ..... | <b>75.000.000 F CFA</b> |

**Section 340 : Conseil Suprême de la Magistrature**

|                         |                        |                         |
|-------------------------|------------------------|-------------------------|
| 620 Personnel .....     |                        |                         |
| 610 Matériel .....      | Transferts .....       | 75.000.000 F CFA        |
| <i>Sous-total</i> ..... | <b>Total CSM</b> ..... | <b>75.000.000 F CFA</b> |

**RÉCAPITULATION**

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| - Personnel .....       | 26.417.047.000 FCFA        |
| - Matériel .....        | 3.047.000.000 FCFA         |
| <i>Sous-total</i> ..... | <b>29.464.047.000 FCFA</b> |
| - Transferts .....      | 285.000.000 FCFA           |
| <b>Total Fonction 3</b> | <b>29.749.047.000 FCFA</b> |



**Fonction 4 : Infrastructures, Transports et Environnement**

**Section 410 : Ministère de l'Équipement et des Travaux Publics**

|                         |                         |                         |                           |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 620 Personnel .....     | 200.666.000 FCFA        |                         |                           |
| 610 Matériel .....      | 92.000.000 FCFA         | Transferts .....        | 1.033.000.000 FCFA        |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>292.666.000 FCFA</i> | <b>Total METP</b> ..... | <b>1.325.666.000 FCFA</b> |

**Section 426 : Ministère chargé de la Reconstruction et du Développement Urbain**

|                         |                         |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 620 Personnel .....     | 402.030.000 FCFA        |                         |                         |
| 610 Matériel .....      | 107.000.000 FCFA        | Transferts .....        | NEANT                   |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>509.030.000 FCFA</i> | <b>Total MRDU</b> ..... | <b>509.030.000 FCFA</b> |

**Section 427 : Ministère Délégué chargé de l'Urbanisme, de la Construction et de l'Habitat**

|                         |                        |                          |                         |
|-------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 620 Personnel .....     | 13.000.000 FCFA        |                          |                         |
| 610 Matériel .....      | 47.000.000 FCFA        | Transferts .....         | 150.000.000 FCFA        |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>60.000.000 FCFA</i> | <b>TOTAL MDUCH</b> ..... | <b>210.000.000 FCFA</b> |

**Section 450 : Ministère des Transports, de l'Aviation Civile et de la Marine Marchande**

|                         |                         |                           |                         |
|-------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 620 Personnel .....     | 224.675.000 FCFA        |                           |                         |
| 610 Matériel .....      | 92.000.000 FCFA         | Transferts .....          | 472.000.000 FCFA        |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>316.675.000 FCFA</i> | <b>Total MTACMM</b> ..... | <b>788.675.000 FCFA</b> |



**Section 460 : Ministère des Postes et Télécommunications**

|                         |                        |                  |                 |
|-------------------------|------------------------|------------------|-----------------|
| 620 Personnel .....     | 13.000.000 FCFA        | Transferts ..... | NEANT           |
| 610 Matériel .....      | 72.000.000 FCFA        | Total MPT.....   | 85.000.000 FCFA |
| <i>Sous-total .....</i> | <i>85.000.000 FCFA</i> |                  |                 |

**Section 470 : Ministère de l'Aménagement du Territoire et du Développement Régional**

|                         |                         |                   |                  |
|-------------------------|-------------------------|-------------------|------------------|
| 620 Personnel .....     | 58.213.000 FCFA         | Transferts .....  | 100.000.000 FCFA |
| 610 Matériel .....      | 107.000.000 FCFA        | Total MATDR ..... | 265.213.000 FCFA |
| <i>Sous-total .....</i> | <i>165.213.000 FCFA</i> |                   |                  |

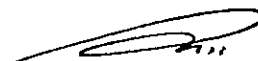
**RÉCAPITULATION**

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| - Personnel .....       | 911.584.000 FCFA          |
| - Matériel .....        | 517.000.000 FCFA          |
| <i>Sous-total .....</i> | <i>1.428.584.000 FCFA</i> |
| - Transferts .....      | 1.755.000.000 FCFA        |
| <b>Total Fonction 4</b> | <b>3.183.584.000 FCFA</b> |

**Fonction 5 : Activités du Secteur Primaire**

**Section 510 : Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage**

|                         |                           |                  |                    |
|-------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|
| 620 Personnel .....     | 3.074.284.000 FCFA        | Transferts ..... | 257.622.000 FCFA   |
| 610 Matériel .....      | 102.000.000 FCFA          | Total MAE.....   | 3.433.906.000 FCFA |
| <i>Sous-total .....</i> | <i>3.176.284.000 FCFA</i> |                  |                    |



**Section 520 : Ministère de l'Economie Forestière**

620 Personnel ..... 884.996.000 FCFA  
610 Matériel ..... 92.000.000 FCFA  
*Sous-total* ..... *976.996.000 FCFA*

Transferts ..... 629.000.000 FCFA  
**Total MEF..... 1.605.996.000 FCFA**

**Section 530 : Ministère de la Pêche et des Ressources Halieutiques**

620 Personnel ..... 139.068.000 FCFA  
610 Matériel ..... 65.000.000 FCFA  
*Sous-total* ..... *204.068.000 FCFA*

Transferts ..... 21.378.000 FCFA  
**Total MPRH ..... 225.446.000 FCFA**

**Section 560 : Ministère des Hydrocarbures**

620 Personnel ..... 82.619.000 FCFA  
610 Matériel ..... 77.000.000 FCFA  
*Sous-total* ..... *159.619.000 FCFA*

Transferts ..... 50.000.000 FCFA  
**Total MH..... 209.619.000 FCFA**

**Section 570 : Ministère de l'Energie et de l'Hydraulique**

620 Personnel ..... 62.082.000 FCFA  
610 Matériel ..... 77.000.000 FCFA  
*Sous-total* ..... *139.082.000 FCFA*

Transferts ..... 50.000.000 FCFA  
**Total MEH..... 189.082.000 FCFA**

**RÉCAPITULATION**

- Personnel ..... 4.243.049.000 FCFA  
- Matériel ..... 413.000.000 FCFA  
*Sous-total* ..... *4.656.049.000 FCFA*  
- Transferts ..... 1.008.000.000 FCFA  
**Total Fonction 5 5.677.419.000 FCFA**



**Fonction 6 : Activités des Secteurs Secondaire et Tertiaire**

**Section 610 : Ministère de l'Industrie et des Mines**

|     |                         |                           |                        |                           |
|-----|-------------------------|---------------------------|------------------------|---------------------------|
| 620 | Personnel .....         | 1.068.654.000 FCFA        |                        |                           |
| 610 | Matériel .....          | 82.000.000 FCFA           | Transferts .....       | 56.000.000 FCFA           |
|     | <i>Sous-total</i> ..... | <i>1.150.654.000 FCFA</i> | <b>Total MIM</b> ..... | <b>1.206.654.000 FCFA</b> |

**Section 620 : Ministère du Commerce, de la Consommation et de l'Approvisionnement**

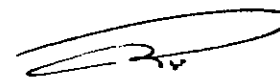
|     |                         |                         |                         |                           |
|-----|-------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 620 | Personnel .....         | 778.009.000 FCFA        |                         |                           |
| 610 | Matériel .....          | 72.000.000 FCFA         | Transferts .....        | 194.000.000 FCFA          |
|     | <i>Sous-total</i> ..... | <i>850.009.000 FCFA</i> | <b>Total MCCA</b> ..... | <b>1.044.009.000 FCFA</b> |

**Section 625 : Ministère des Petites et Moyennes Entreprises, chargé de l'Artisanat**

|     |                         |                         |                          |                         |
|-----|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 620 | Personnel .....         | 99.617.000 FCFA         |                          |                         |
| 610 | Matériel .....          | 65.000.000 FCFA         | Transferts .....         | 45.000.000 FCFA         |
|     | <i>Sous-total</i> ..... | <i>164.617.000 FCFA</i> | <b>Total MPMEA</b> ..... | <b>209.617.000 FCFA</b> |

**Section 630 : Ministère du Tourisme et de l'Environnement**

|     |                         |                         |                        |                         |
|-----|-------------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|
| 620 | Personnel .....         | 227.653.000 FCFA        |                        |                         |
| 610 | Matériel .....          | 82.000.000 FCFA         | Transferts .....       | 55.000.000 FCFA         |
|     | <i>Sous-total</i> ..... | <i>309.653.000 FCFA</i> | <b>Total MTE</b> ..... | <b>364.653.000 FCFA</b> |





### RÉCAPITULATION

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| - Personnel .....       | 2.173.933.000 FCFA        |
| - Matériel .....        | 301.000.000 FCFA          |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>2.474.933.000 FCFA</i> |
| - Transferts .....      | 350.000.000 FCFA          |
| <b>Total Fonction 6</b> | <b>2.824.933.000 FCFA</b> |

### Fonction 7 : Culture, Enseignement et Recherche

#### Section 710 : Ministère de l'Enseignement Fondamental et Secondaire

|                         |                            |                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|-------------------------|----------------------------|
| 620 Personnel .....     | 32.705.942.000 FCFA        |                         |                            |
| 610 Matériel .....      | 1.782.000.000 FCFA         | Transferts .....        | 3.446.000.000 FCFA         |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>34.487.942.000 FCFA</i> | <b>Total MEFS</b> ..... | <b>37.933.942.000 FCFA</b> |

#### Section 720 : Ministère de l'Enseignement Technique et de la Formation Professionnelle

|                         |                         |                          |                           |
|-------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------|
| 620 Personnel .....     | 13.000.000 FCFA         |                          |                           |
| 610 Matériel .....      | 682.000.000 FCFA        | Transferts .....         | 525.795.000 FCFA          |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>695.000.000 FCFA</i> | <b>Total METFP</b> ..... | <b>1.220.795.000 FCFA</b> |

#### Section 730 : Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

|                         |                           |                          |                            |
|-------------------------|---------------------------|--------------------------|----------------------------|
| 620 Personnel .....     | 1.845.834.000 FCFA        |                          |                            |
| 610 Matériel .....      | 882.000.000 FCFA          | Transferts .....         | 11.182.955.000 FCFA        |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>2.727.834.000 FCFA</i> | <b>Total MESRS</b> ..... | <b>13.910.789.000 FCFA</b> |

**Section 740 : Ministère de la Culture et des Arts, chargé de la Francophonie**

|                         |                         |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 620 Personnel .....     | 383.293.000 FCFA        |                         |                         |
| 610 Matériel .....      | 92.000.000 FCFA         | Transferts .....        | 139.000.000 FCFA        |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>475.293.000 FCFA</i> | <b>Total MCAF</b> ..... | <b>614.293.000 FCFA</b> |

**Section 770 : Ministère de la Communication**

|                         |                           |                       |                           |
|-------------------------|---------------------------|-----------------------|---------------------------|
| 620 Personnel .....     | 2.178.052.000 FCFA        |                       |                           |
| 610 Matériel .....      | 90.000.000 FCFA           | Transferts .....      | 165.000.000 FCFA          |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>2.268.052.000 FCFA</i> | <b>Total MC</b> ..... | <b>2.433.052.000 FCFA</b> |

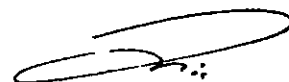
**RÉCAPITULATION**

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| - Personnel .....       | 37.126.121.000 FCFA        |
| - Matériel .....        | 3.528.000.000 FCFA         |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>40.654.121.000 FCFA</i> |
| - Transferts .....      | 15.458.000.000 FCFA        |
| <b>Total Fonction 7</b> | <b>56.112.871.000 FCFA</b> |

**Fonction 8 : Actions Sanitaire et Sociale**

**Section 810 : Ministère de la Santé et de la Population**

|                         |                           |                        |                            |
|-------------------------|---------------------------|------------------------|----------------------------|
| 620 Personnel .....     | 7.305.181.000 FCFA        |                        |                            |
| 610 Matériel .....      | 2.100.000.000 FCFA        | Transferts .....       | 6.602.000.000 FCFA         |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>9.405.181.000 FCFA</i> | <b>Total MSP</b> ..... | <b>16.007.431.000 FCFA</b> |



**Section 835 : Ministère de la Solidarité Nationale, chargé des Sinistrés  
et des Victimes de la Guerre et d'Action Humanitaire**

|                         |                           |                             |                           |
|-------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 620 Personnel .....     | 1.406.828.000 F CFA       |                             |                           |
| 610 Matériel .....      | 172.000.000 FCFA          | Transferts .....            | 152.000.000 FCFA          |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>1.578.828.000 FCFA</i> | <b>Total MSNSVGSB .....</b> | <b>1.730.828.000 FCFA</b> |

**Section 840 : Ministère de la Famille et de l'Intégration de la Femme au Développement**

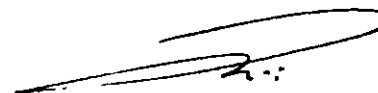
|                         |                         |                          |                         |
|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 620 Personnel .....     | 24.244.000 FCFA         |                          |                         |
| 610 Matériel .....      | 104.000.000 FCFA        | Transferts .....         | 45.000.000 FCFA         |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>128.244.000 FCFA</i> | <b>Total MFIFD .....</b> | <b>173.244.000 FCFA</b> |

**Section 860 : Ministère du Travail et de la Sécurité Sociale**

|                         |                           |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 620 Personnel .....     | 1.013.246.000 FCFA        |                         |                           |
| 610 Matériel .....      | 80.000.000 FCFA           | Transferts .....        | 118.000.000 FCFA          |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>1.093.246.000 FCFA</i> | <b>Total MTSS .....</b> | <b>1.211.246.000 FCFA</b> |

**RÉCAPITULATION**

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| - Personnel .....       | 9.749.499.000 FCFA         |
| - Matériel .....        | 2.456.000.000 FCFA         |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>12.205.499.000 FCFA</i> |
| - Transferts .....      | 6.917.250.000 FCFA         |
| <b>Total Fonction 8</b> | <b>19.122.749.000 FCFA</b> |



**Fonction 9 : Divers**

**Section 910 : Ministère du Redéploiement de la Jeunesse, des Sports, chargé de l'Instruction Civique**

|                         |                           |                          |                           |
|-------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|
| 620 Personnel .....     | 2.912.335.000 FCFA        |                          |                           |
| 610 Matériel .....      | 280.000.000 FCFA          | Transferts .....         | 158.000.000 FCFA          |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>3.192.335.000 FCFA</i> | <b>Total MRJSIC.....</b> | <b>3.350.335.000 FCFA</b> |

**Section 940 : Ministère chargé des Relations avec le Conseil National de Transition**

|                         |                        |                         |                        |
|-------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 620 Personnel .....     | 18.000.000 FCFA        |                         |                        |
| 610 Matériel .....      | 57.000.000 FCFA        | Transferts .....        | NEANT                  |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>75.000.000 FCFA</i> | <b>Total MRCNT.....</b> | <b>75.000.000 FCFA</b> |

**RÉCAPITULATION**

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| - Personnel .....       | 2.930.335.000 FCFA        |
| - Matériel .....        | 337.000.000 FCFA          |
| <i>Sous-total</i> ..... | <i>3.324.335.000 FCFA</i> |
| - Transferts .....      | 158.000.000 FCFA          |
| <b>Total Fonction 9</b> | <b>3.482.335.000 FCFA</b> |

**RECAPITULATION GENERALE**

|   |                              |
|---|------------------------------|
| - Dette Publique .....                                  | 309.012.000.000 F CFA        |
| - Personnel .....                                       | 105.000.000.000 F CFA        |
| - Matériel .....  | 18.600.000.000 F CFA         |
| - Charges Communes .....                                | 20.000.000.000 F CFA         |
| - Transferts hors contribution à l'Investissement ..... | 33.800.000.000 F CFA         |
| - Contribution à l'Investissement .....                 | 45.000.000.000 F CFA         |
| <b><u>TOTAL BUDGET DE FONCTIONNEMENT</u> .....</b>      | <b>531.412.000.000 F CFA</b> |

## **B/- BUDGET D'INVESTISSEMENT**

### **1 - DES RESSOURCES**

**Article 18** : Les ressources du Budget d'Investissement pour 1998 sont arrêtées à la somme de Quatre Vingt Onze Milliards Trois Cent Millions (91.300.000.000) de Francs CFA réparties ainsi qu'il suit :

#### **1 - MOYENS LIBREMENT AFFECTABLES**

|  |                            |
|--|----------------------------|
| a) - <u>Ressources propres</u>                   |                            |
| - Contribution du Budget de Fonctionnement ..... | 45.000.000.000 FCFA        |
| b)- <u>Emprunts Spécifiques</u>                  |                            |
| - PL 480 .....                                   | 450.000.000 FCFA           |
| <i>S/TOTAL MLA</i> .....                         | <i>45.450.000.000 FCFA</i> |

#### **2 - EMPRUNTS**

|                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| a) - Emprunts affectés .....  | 33.550.000.000 FCFA        |
| <i>S/TOTAL EMPRUNTS</i> ..... | <i>33.550.000.000 FCFA</i> |

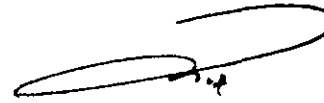
*TOTAL ETAT HORS DONS* .....

*79.000.000.000 FCFA*

3 - DONS .....

12.300.000.000 FCFA

**TOTAL GENERAL BUDGET D'INVESTISSEMENT**..... 91.300.000.000 FCFA



**II - Des Charges**

**Article 19** : Sont ouverts au Budget de Capital ou d'Investissement de l'année 1998, les crédits de paiement pour un montant de Quatre Vingt Onze Milliards Trois Cent Millions (91.300.000.000) de Francs CFA répartis par Ministère de la manière suivante :

**TABLEAU DE REPARTITION DES CREDITS DE PAIEMENT**

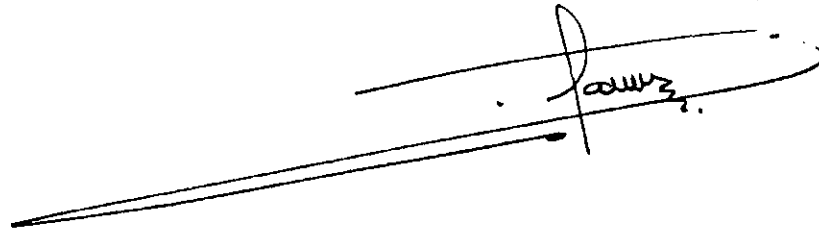
| MINISTÈRES  | AUTORISATION<br>DE<br>PROGRAMME | PREVISIONS BUDGETAIRES 1998 |                         |           |                      |          | TOTAL     |
|---|---------------------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------|----------------------|----------|-----------|
|   |                                 | Moyens Librement Affectable |                         |           | Emprunts<br>affectés | Dons     |           |
|   |                                 | Ressources<br>Propres       | Emprunts<br>Spécifiques | Total     |                      |          |           |
| Présidence de la République                           | 38 317                          | 21 376,00                   |                         | 21 376,00 |                      |          | 21 376,00 |
| Programmation, Privatisation                          | 8 890                           | 1 193,00                    | 50,00                   | 1 243,00  | 460,00               | 340,00   | 2 043,00  |
| Reconstruction et Développement Urbain                | 23 365                          | 1 225,00                    |                         | 1 225,00  | 12 100,00            | 480,00   | 13 805,00 |
| Justice, Garde des Sceaux                             | 30                              | 20,00                       |                         | 20,00     |                      |          | 20,00     |
| Agriculture et Elevage                                | 9 232                           | 1 060,00                    | 150,00                  | 1 210,00  | 1 681,00             | 1 410,00 | 4 301,00  |
| Travail et Sécurité Sociale                           | 1 250                           | 268,00                      |                         | 268,00    |                      |          | 268,00    |
| Transports et Aviation Civile                         | 35 096                          | 3 265,00                    |                         | 3 265,00  | 4 290,00             | 80,00    | 7 635,00  |
| Aménagement du Territoire, Développement Régional     | 20 790                          | 1 500,00                    |                         | 1 500,00  |                      | 220,00   | 1 720,00  |
| Affaires Etrangères et Coopération                    | 2 328                           | 675,00                      |                         | 675,00    |                      |          | 675,00    |
| Redéploiement Jeunesse et Sports                      | 5 425                           | 220,00                      |                         | 220,00    | 4 147,00             |          | 4 367,00  |
| Equipement et TP                                      | 39 550                          | 2 798,00                    |                         | 2 798,00  | 8 000,00             | 1 300,00 | 12 098,00 |
| Finances et Budget                                    | 1 600                           | 400,00                      |                         | 400,00    |                      |          | 400,00    |
| Intérieur et Sécurité et Administration du Territoire | 3 600                           | 965,00                      |                         | 965,00    |                      |          | 965,00    |
| Hydrocarbures   | 175                             | 65,00                       |                         | 65,00     |                      |          | 65,00     |
| Energie et Hydraulique                                | 9 022                           | 1 445,00                    |                         | 1 445,00  | 1 280,00             | 0,00     | 2 725,00  |
| Enseignement Supérieur et Recherche Scientifique      | 3 544                           | 731,50                      |                         | 731,50    |                      | 74,00    | 805,50    |

| INSTITUTION ET MINISTÈRES                           | AUTORISATION<br>DE<br>PROGRAMME | PREVISIONS BUDGETAIRES 1998 |                         |                  |                      |                  |                  |
|---|---------------------------------|-----------------------------|-------------------------|------------------|----------------------|------------------|------------------|
|   |                                 | Moyens Librement Affectable |                         |                  | Emprunts<br>Affectés | Dons             | TOTAL            |
|   |                                 | Ressources<br>Propres       | Emprunts<br>Spécifiques | Total            |                      |                  |                  |
| Culture et Arts, chargé de la Francophonie          | 1 600                           | 472,50                      |                         | 472,50           |                      | 100,00           | 572,50           |
| Contrôle d'Etat                                     | 140                             | 65,00                       |                         | 65,00            |                      |                  | 65,00            |
| Santé et Population                                 | 19 862                          | 2 265,00                    | 220,00                  | 2 485,00         |                      | 4 648,00         | 7 133,00         |
| Solidarité Nationale, chargé des Sinistrés          | 1 570                           | 350,00                      |                         | 350,00           |                      | 26,00            | 376,00           |
| Industrie et Mines                                  | 510                             | 35,00                       |                         | 35,00            |                      | 70,00            | 105,00           |
| Economie Forestière                                 | 8 364                           | 265,00                      |                         | 265,00           |                      | 2 591,00         | 2 856,00         |
| P.M.E., chargé de l'Artisanat                       | 1 475                           | 199,00                      |                         | 199,00           |                      | 150,00           | 349,00           |
| Fonction Publique et Reformes Administratives       | 1 049                           | 520,00                      |                         | 520,00           |                      |                  | 520,00           |
| Tourisme et Environnement                           | 520                             | 85,00                       |                         | 85,00            |                      |                  | 85,00            |
| Communication                                       | 4 490                           | 420,00                      |                         | 420,00           | 210,00               |                  | 630,00           |
| Enseignement Fondamental et Secondaire              | 1 922                           | 865,00                      |                         | 865,00           |                      | 207,00           | 1 072,00         |
| Organisation du Forum National                      | 100                             | 25,00                       |                         | 25,00            |                      |                  | 25,00            |
| Pêche et Ressources Halieutiques                    | 600                             | 187,00                      |                         | 187,00           |                      |                  | 187,00           |
| Commerce, Consommation et Approvisionnement         | 100                             | 25,00                       |                         | 25,00            |                      |                  | 25,00            |
| Famille et Intégration de la Femme                  | 740                             | 185,00                      | 30,00                   | 215,00           |                      | 60,00            | 275,00           |
| Postes et Télécommunications                        | 7 376                           | 800,00                      |                         | 800,00           | 1 382,00             | 544,00           | 2 726,00         |
| Enseignement Technique et Formation Professionnelle | 4 100                           | 1 030,00                    |                         | 1 030,00         |                      |                  | 1 030,00         |
| <b>TOTAL</b>  | <b>256 732</b>                  | <b>45 000,00</b>            | <b>450,00</b>           | <b>45 450,00</b> | <b>33 550,00</b>     | <b>12 300,00</b> | <b>91 300,00</b> |

**Article 20** : Toutes dispositions antérieures non contraires à la présente loi sont maintenues.

**Article 21** : La présente loi sera publiée au journal officiel de la République du Congo et exécutée comme Loi d'Etat./-

*Fait à Brazzaville, le 12 Juin 1998*

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'D. Sassou', is written over a large, stylized, elongated oval shape that serves as a signature line or stamp.

**LE GÉNÉRAL D'ARMÉE DENIS SASSOU-NGUESSO.-**

Par le Président de la République,

Le Ministre des Finances et du Budget,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mathias Dzon', is written over a large, stylized, elongated oval shape that serves as a signature line or stamp.

**Mathias D Z O N.-**